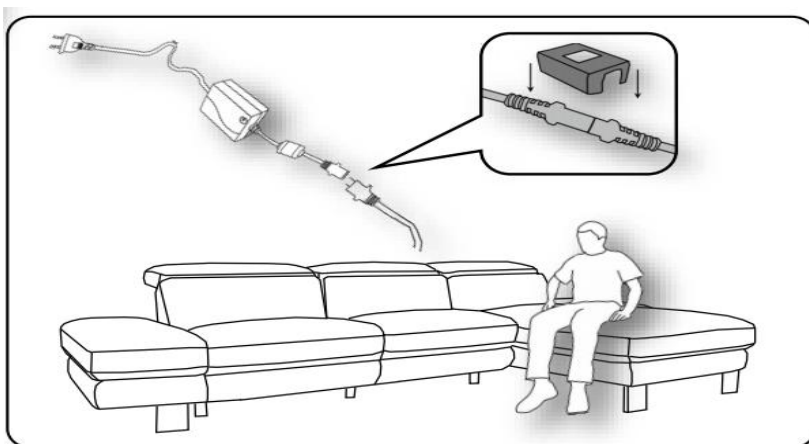
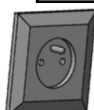
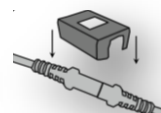
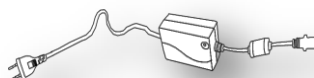
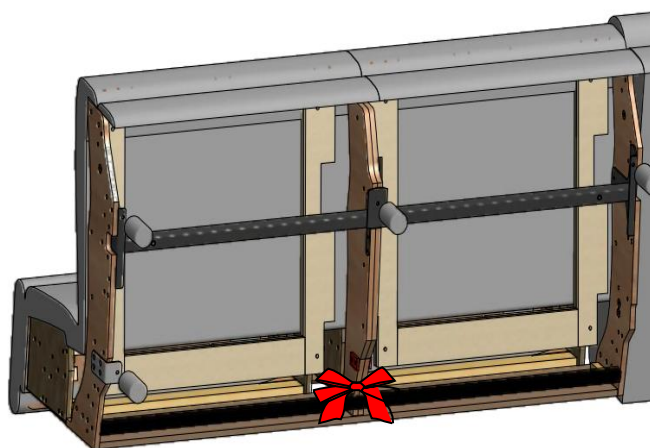
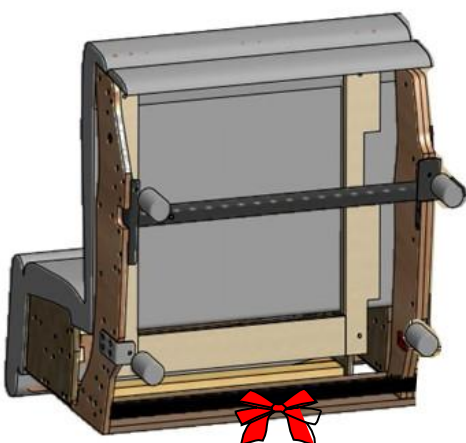
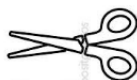
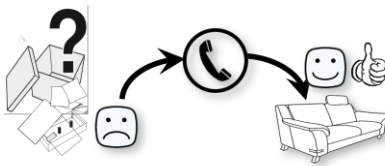
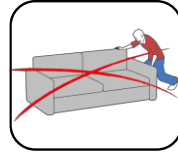


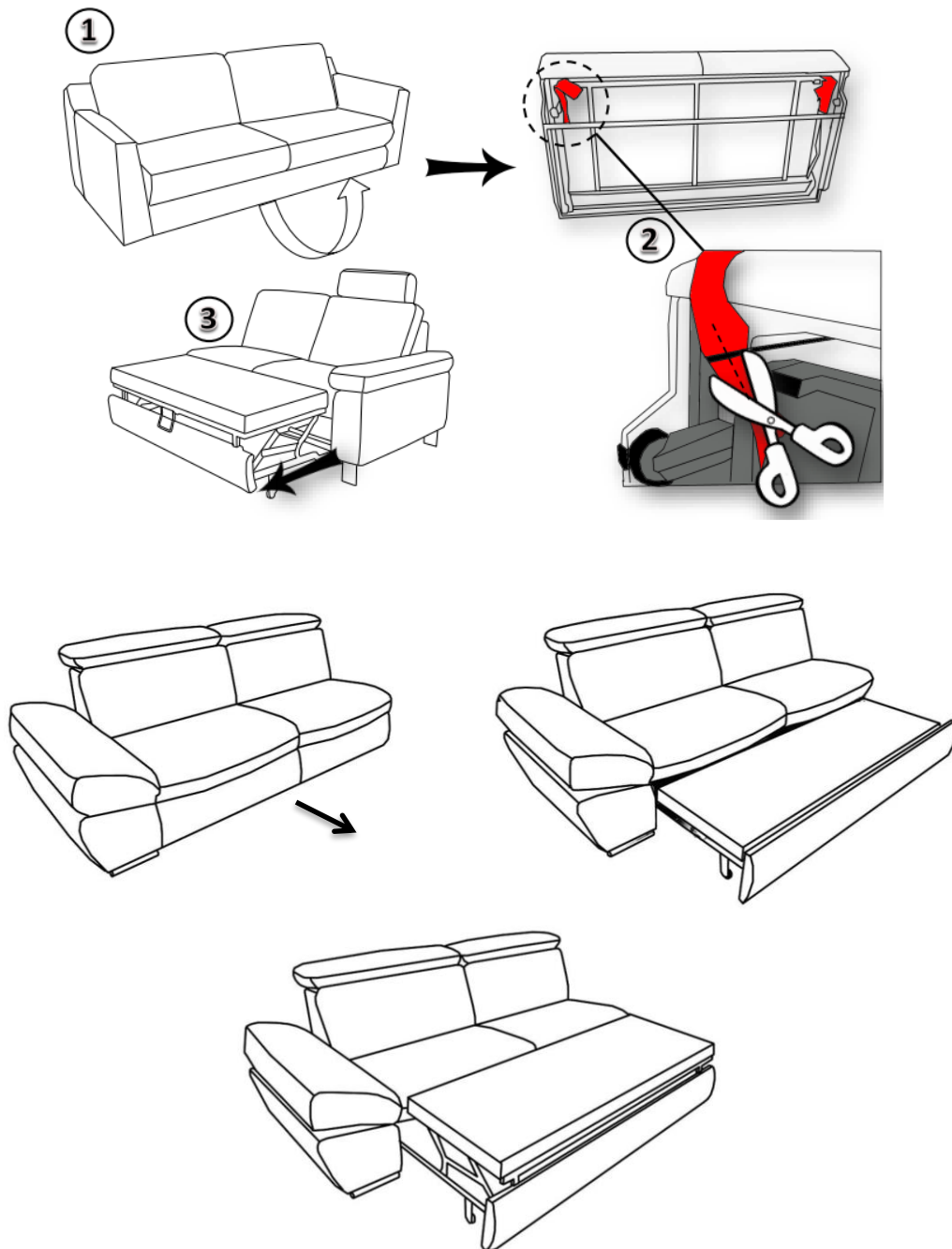


D1K0015

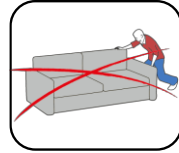
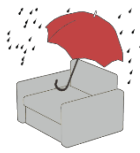


## ACHTUNG!!!

Entfernen Sie die Transportsicherungen an den Funktionsbeschlägen.

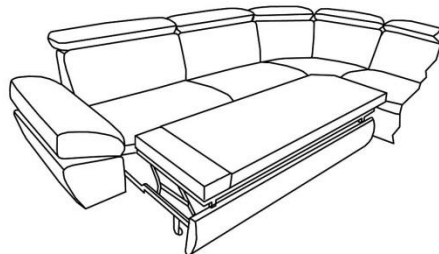
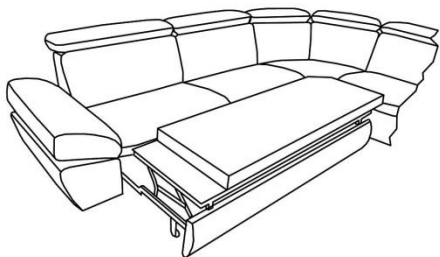
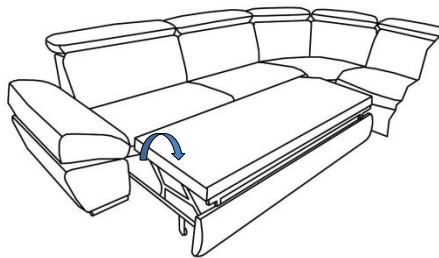
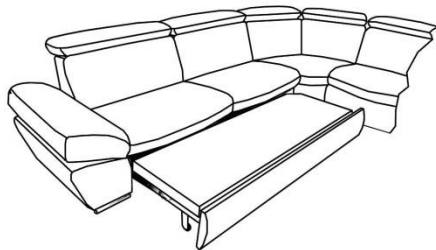
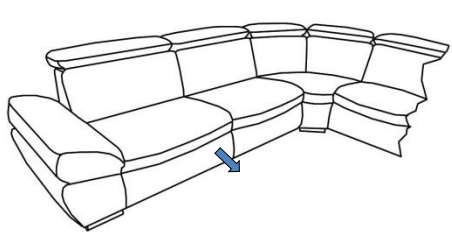
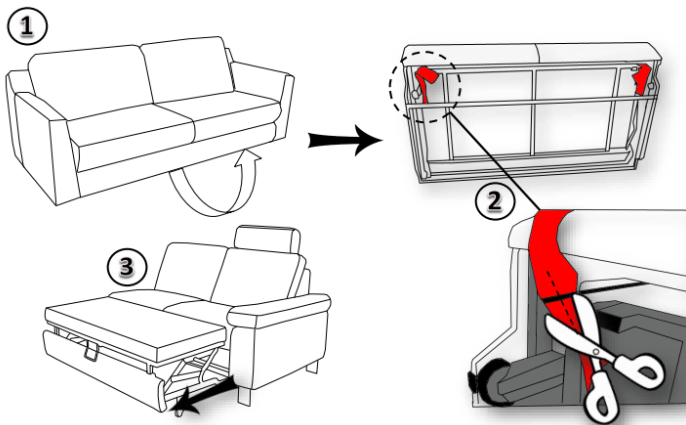


D1K0018

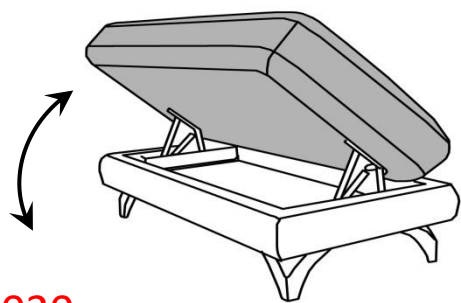
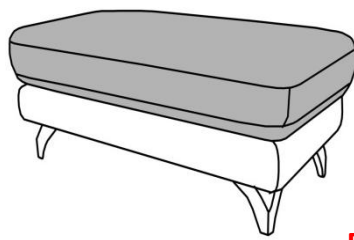
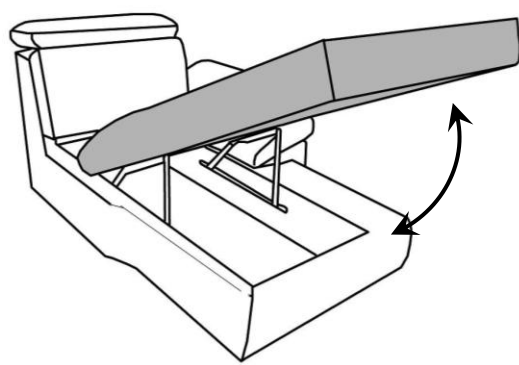
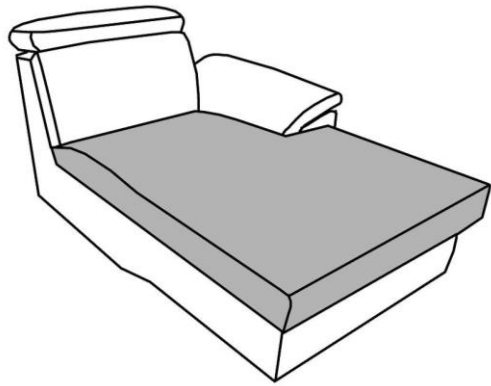
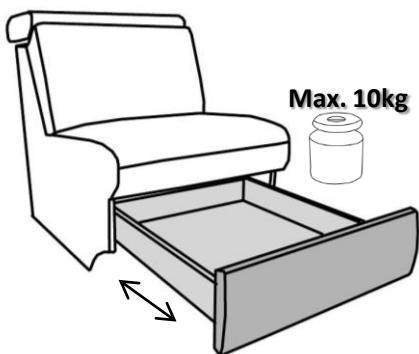
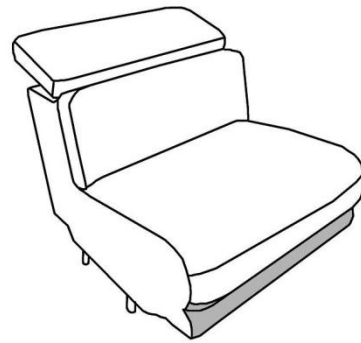
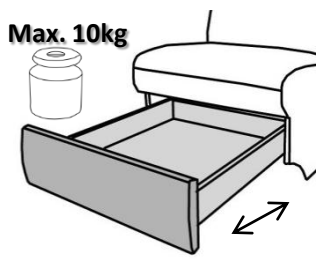
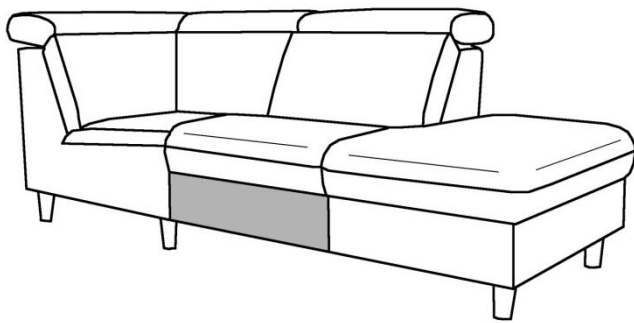
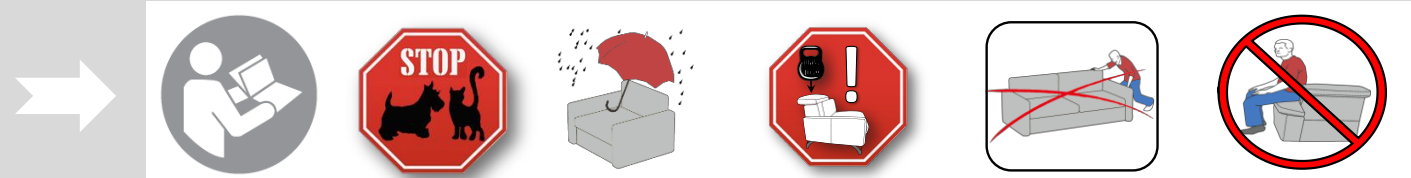


## ACHTUNG!!!

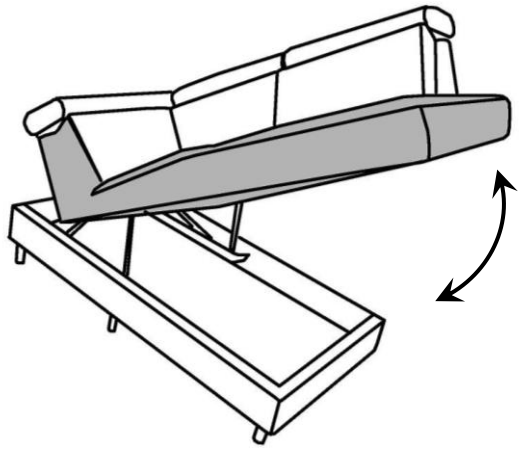
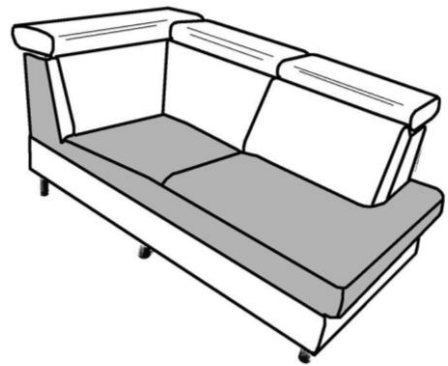
Entfernen Sie die Transportsicherungen an den Funktionsbeschlägen.

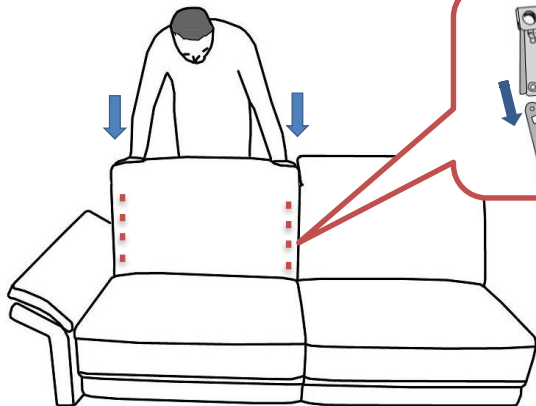
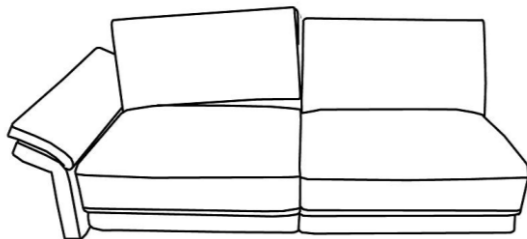
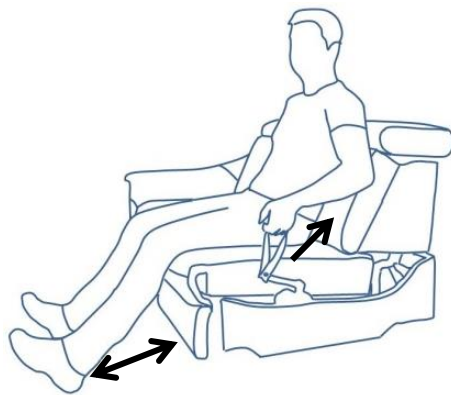
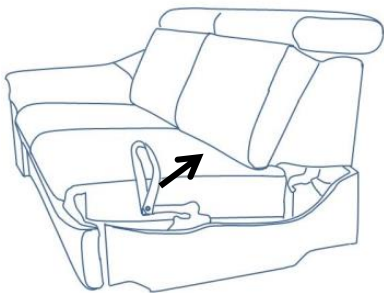
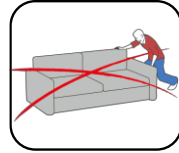
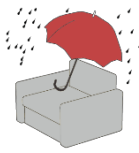


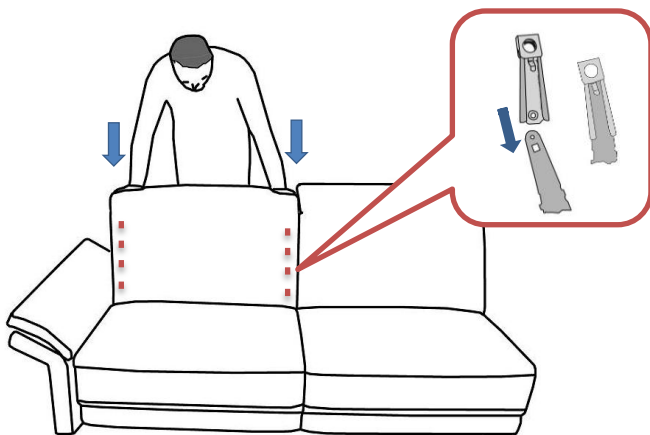
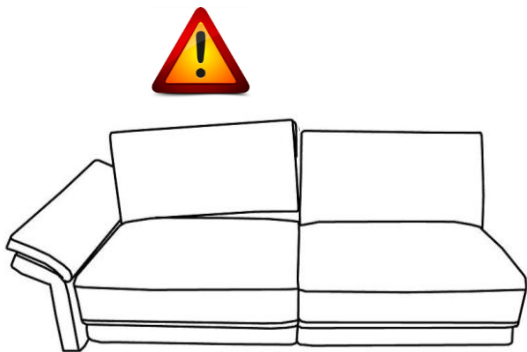
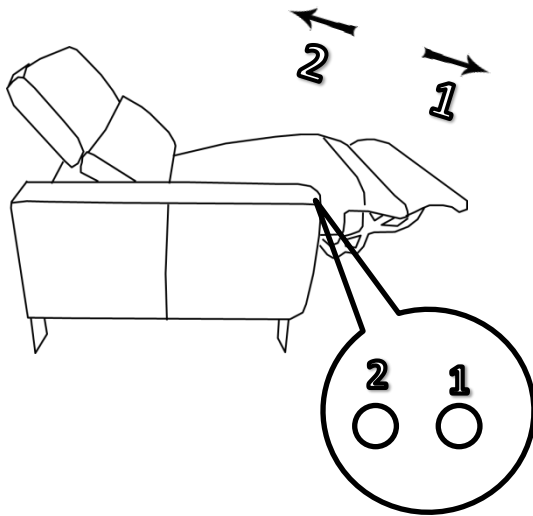
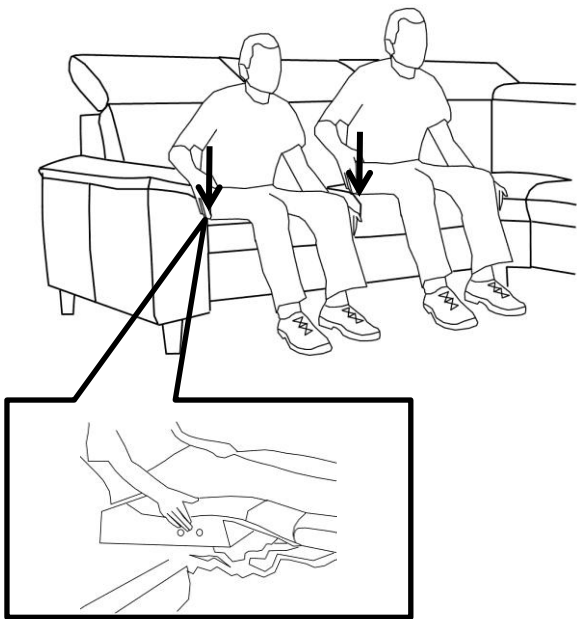
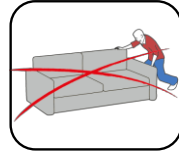
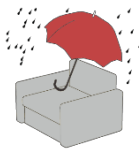
D1K0019

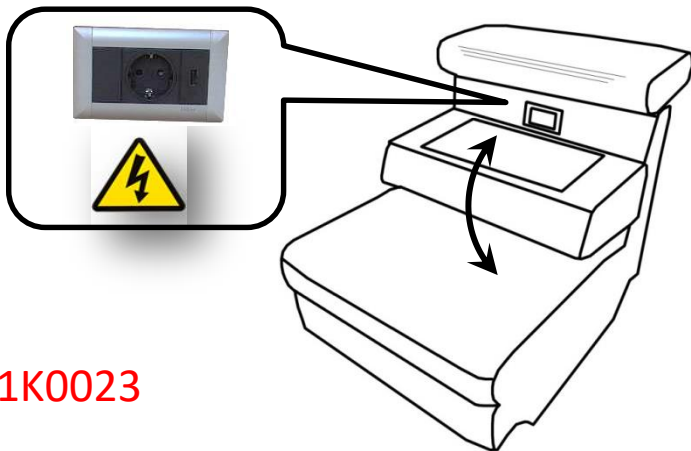
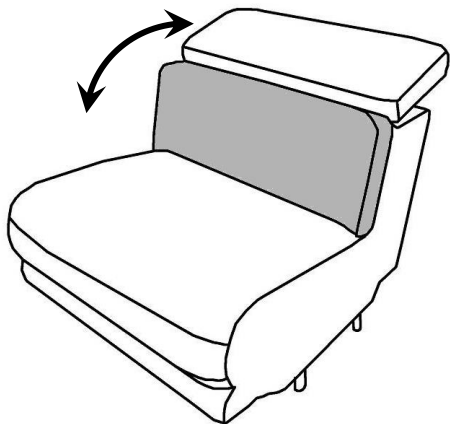
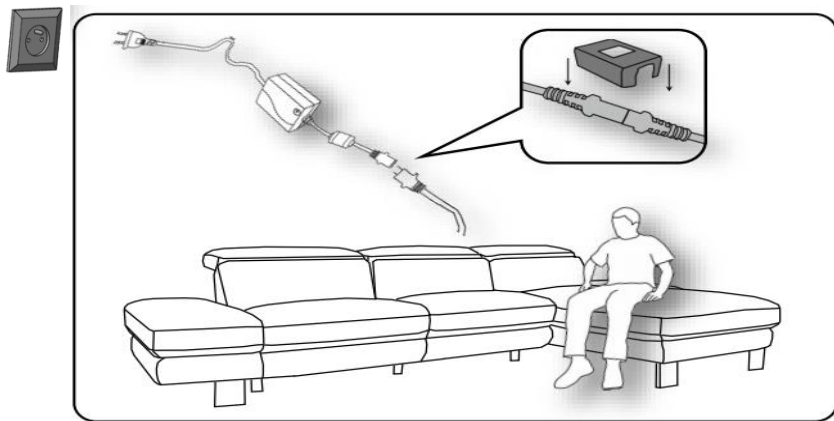
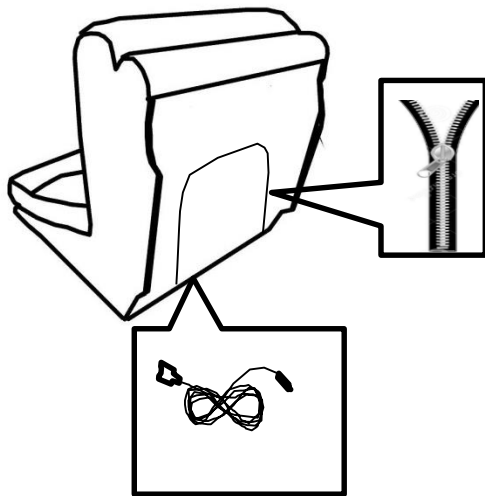
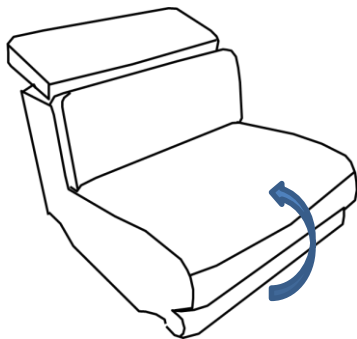
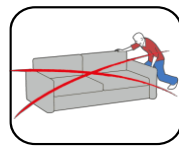


D1K0020

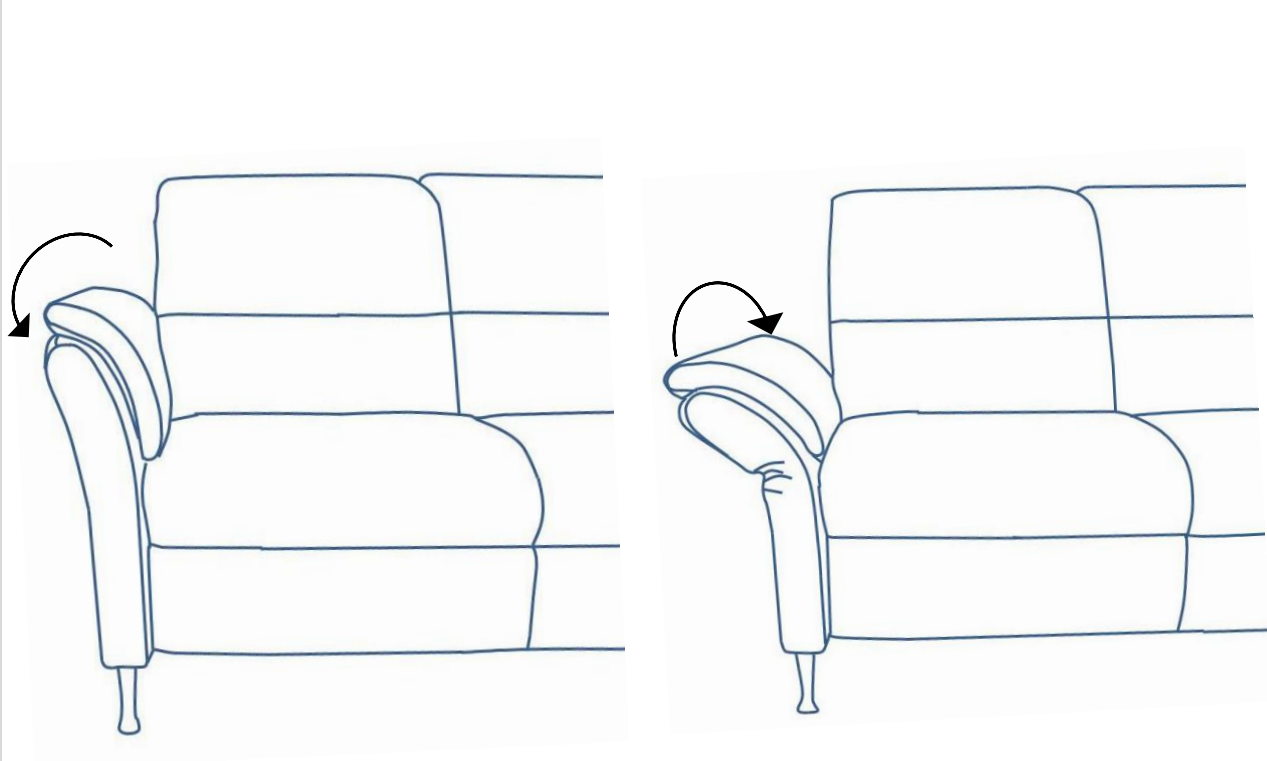
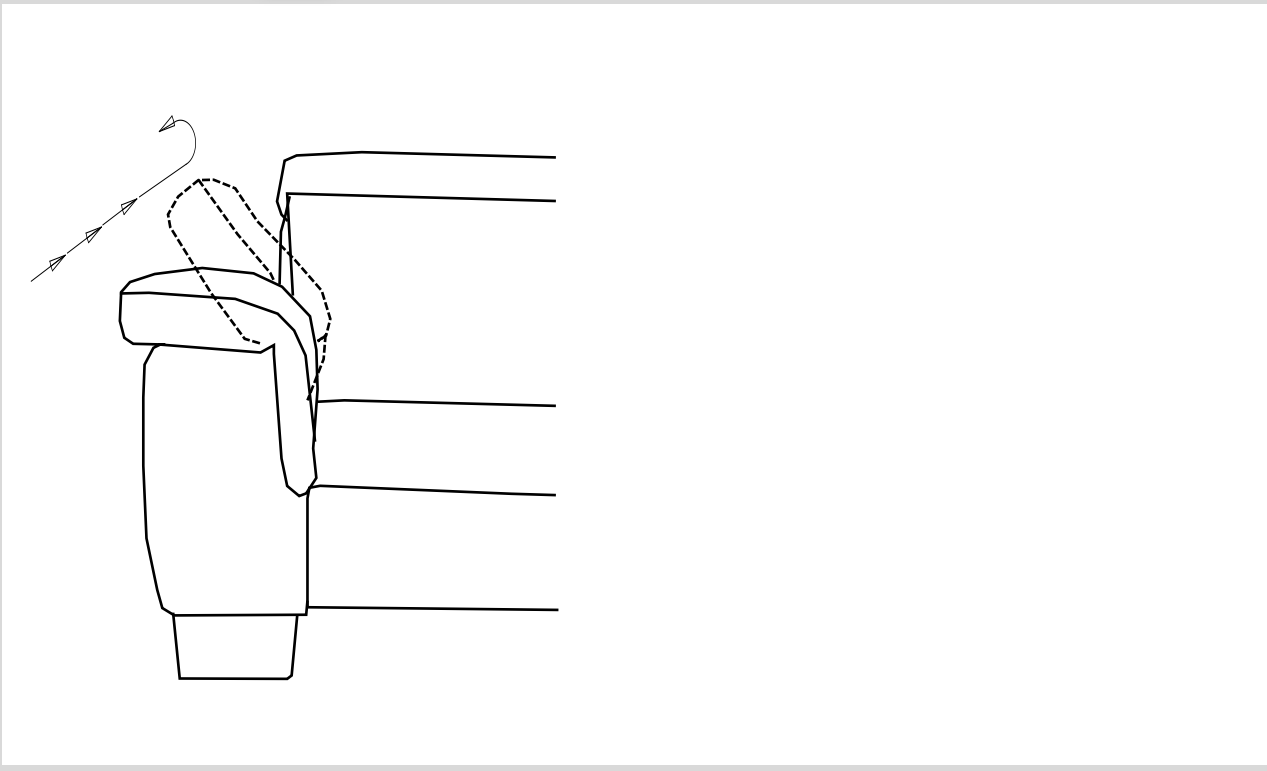






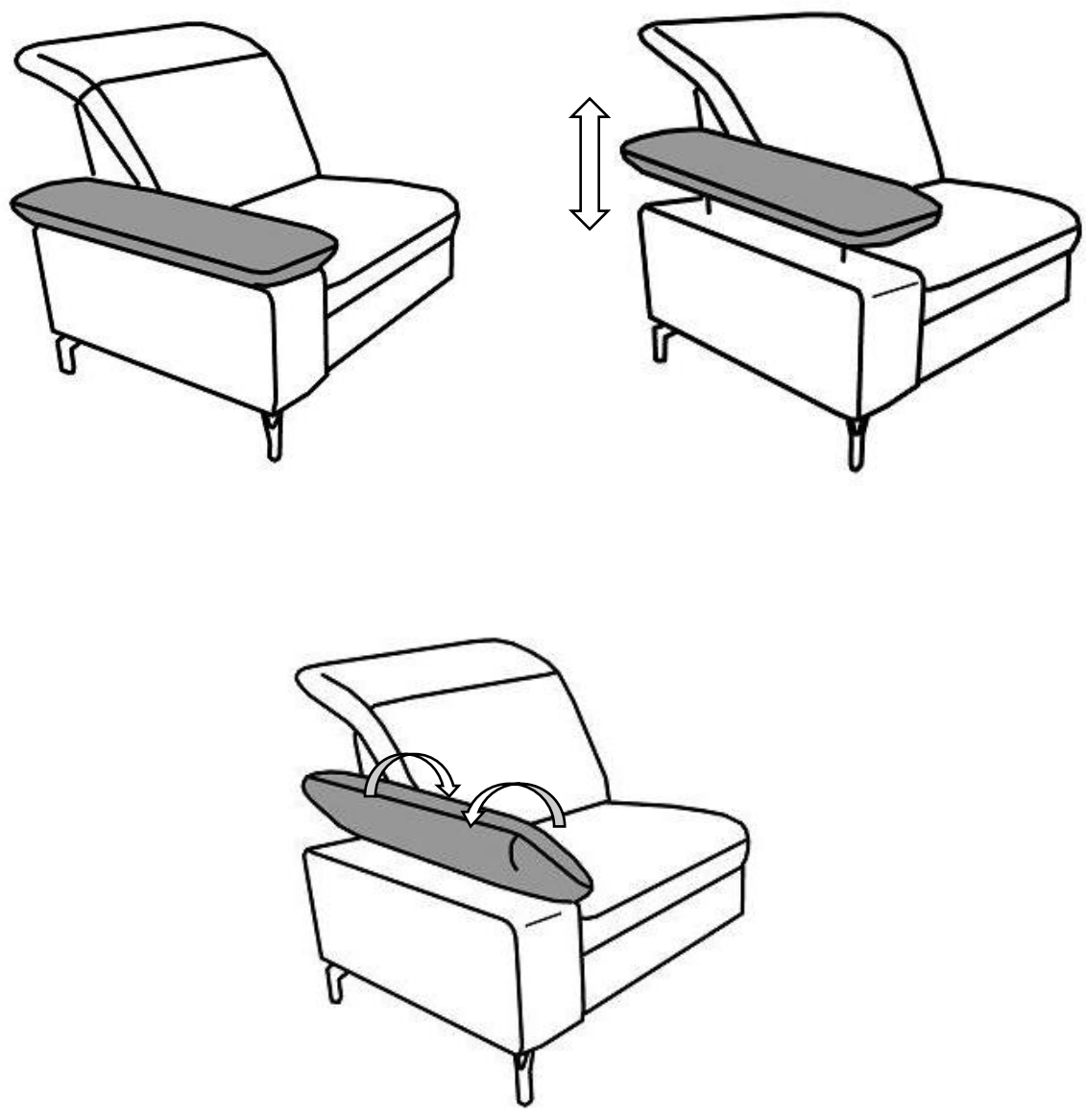


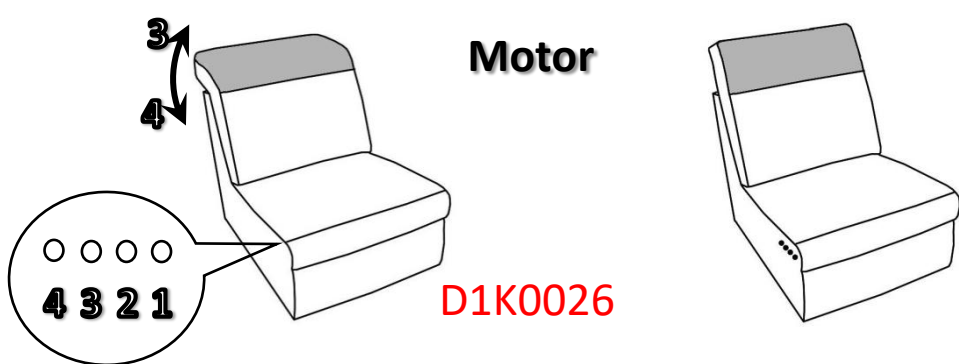
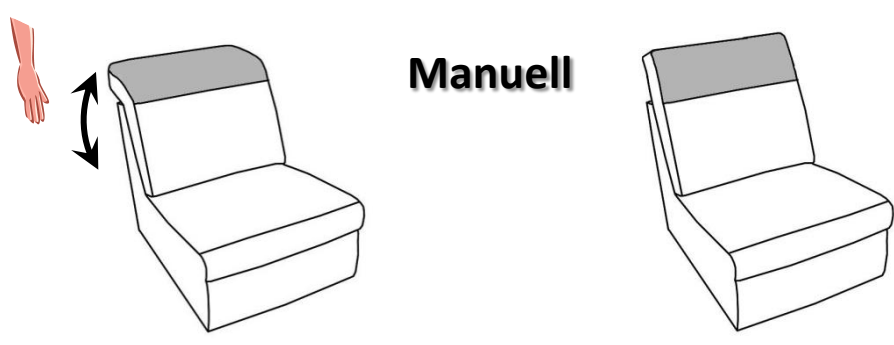
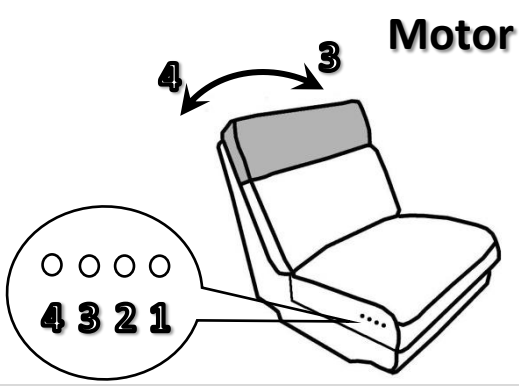
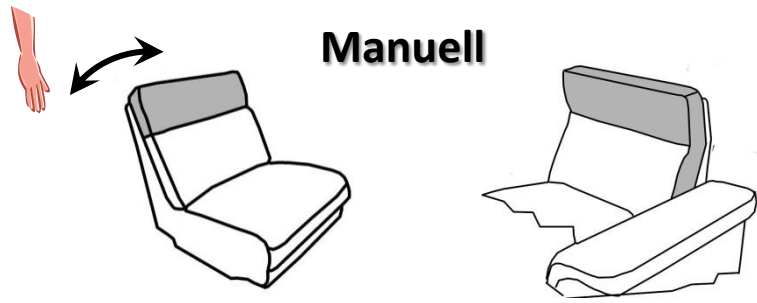
D1K0023





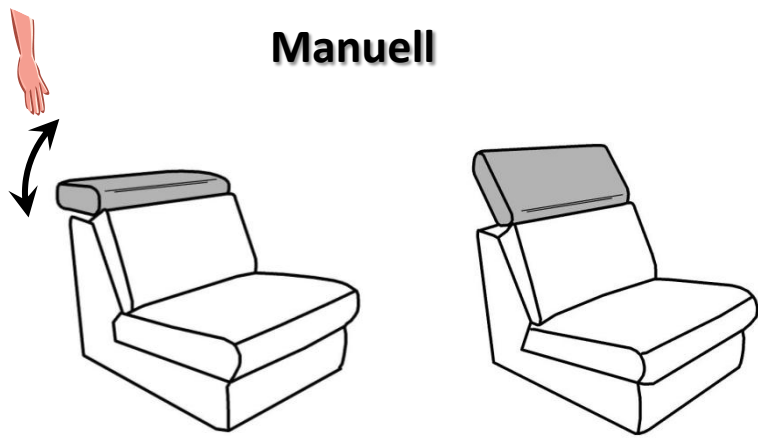
Höhenverstellbare Armlehne



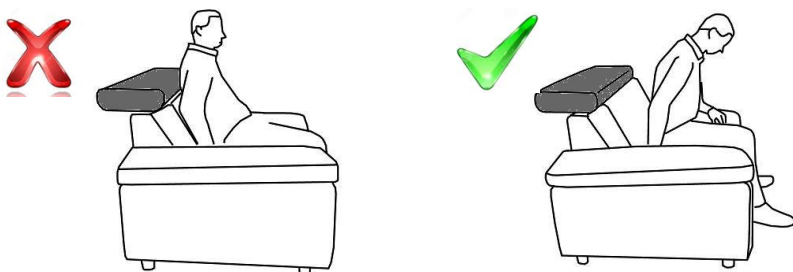
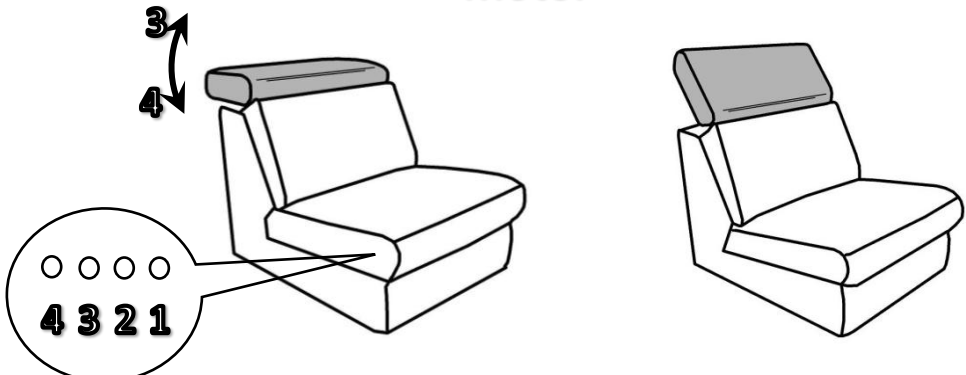




Manuell

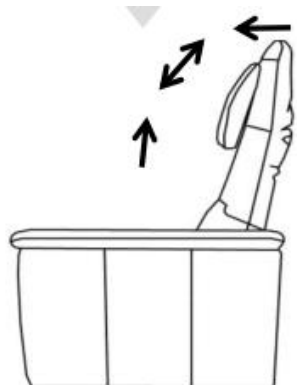
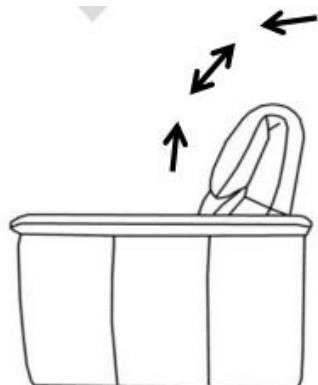


Motor





Manuell

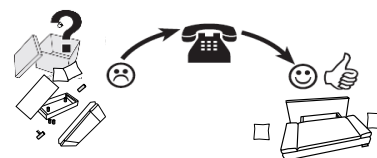


DE BEDINUNGSANLEITUNG  
RU ИНСТРУКЦИЯ  
FR MANUEL INSTRUCTIONS

GB INSTRUCTION MANUAL  
TR KILAVUZUNU  
IT MANUALE DI ISTRUZIONI

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI  
RO INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE  
SK NÁVOD NA OBSLUHU

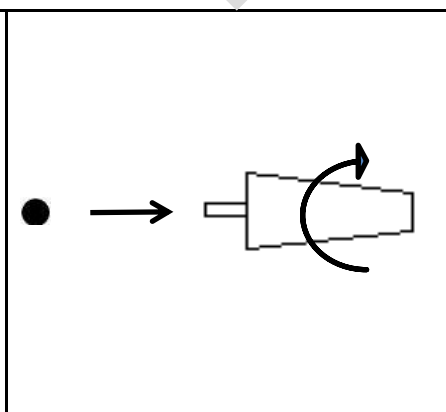
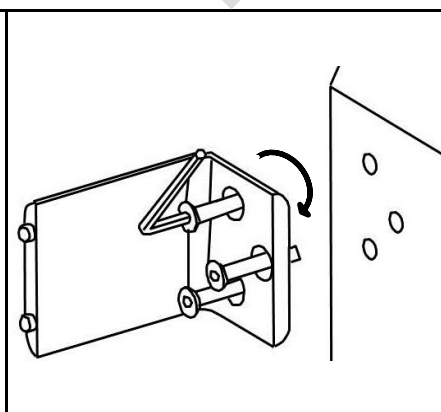
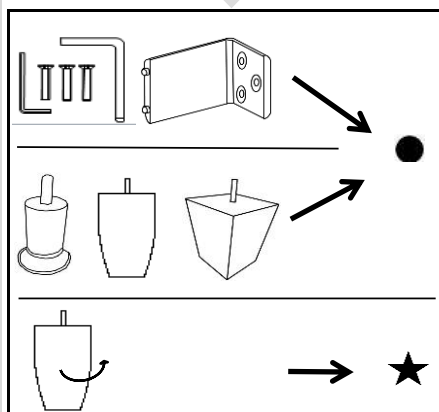
NL GEBRUIKSAANWIJZING  
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
CZ NÁVOD K OBSLUZE



1

2

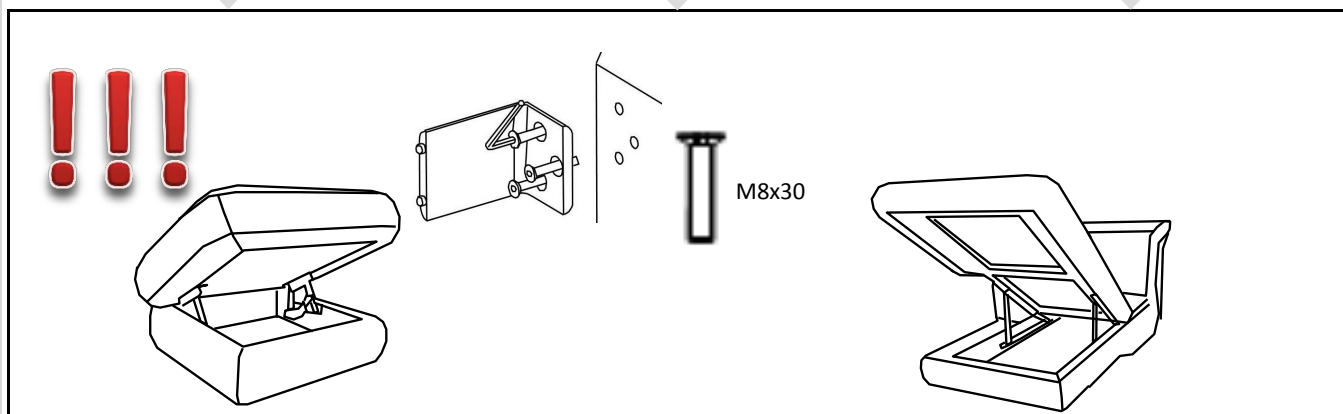
3



4

5

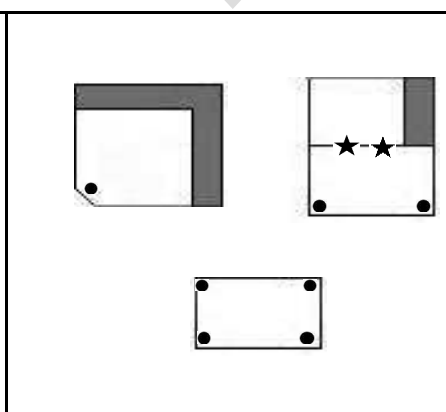
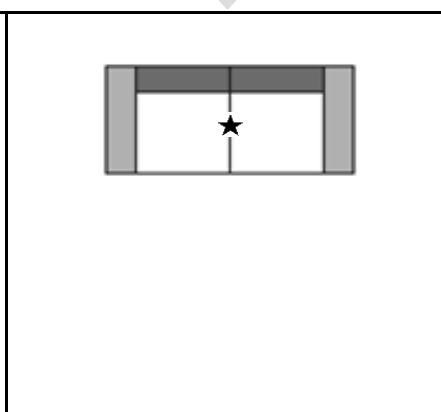
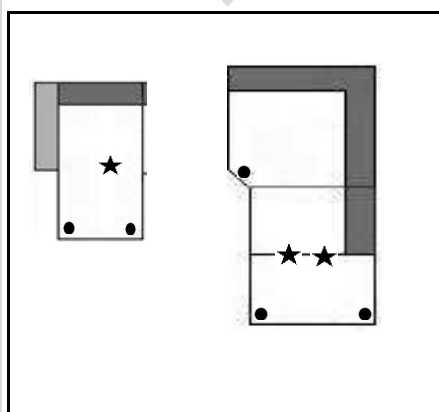
6

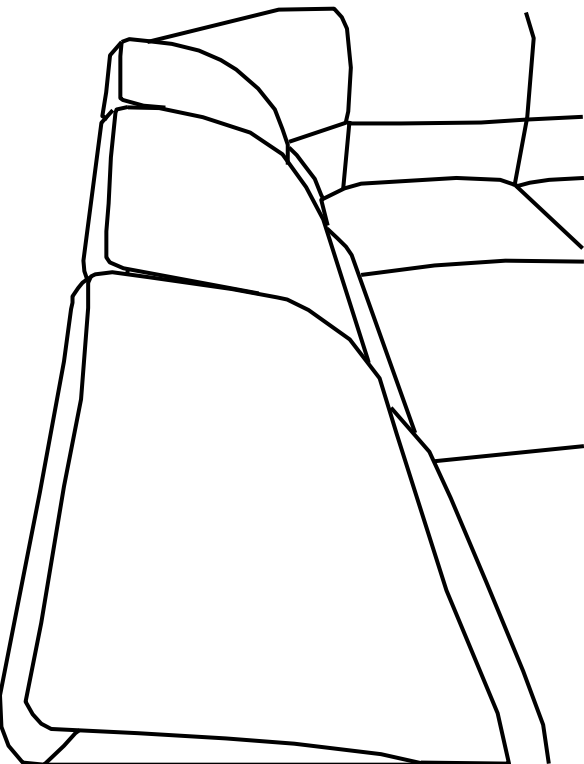


7

8

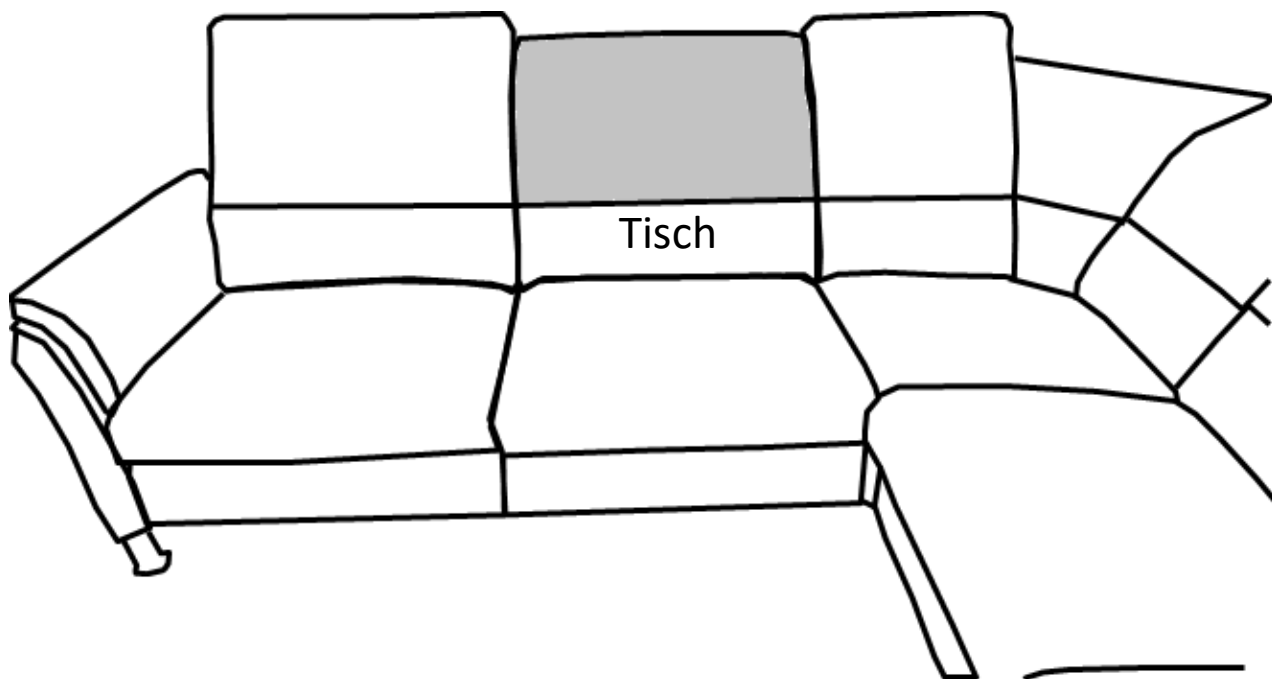
9





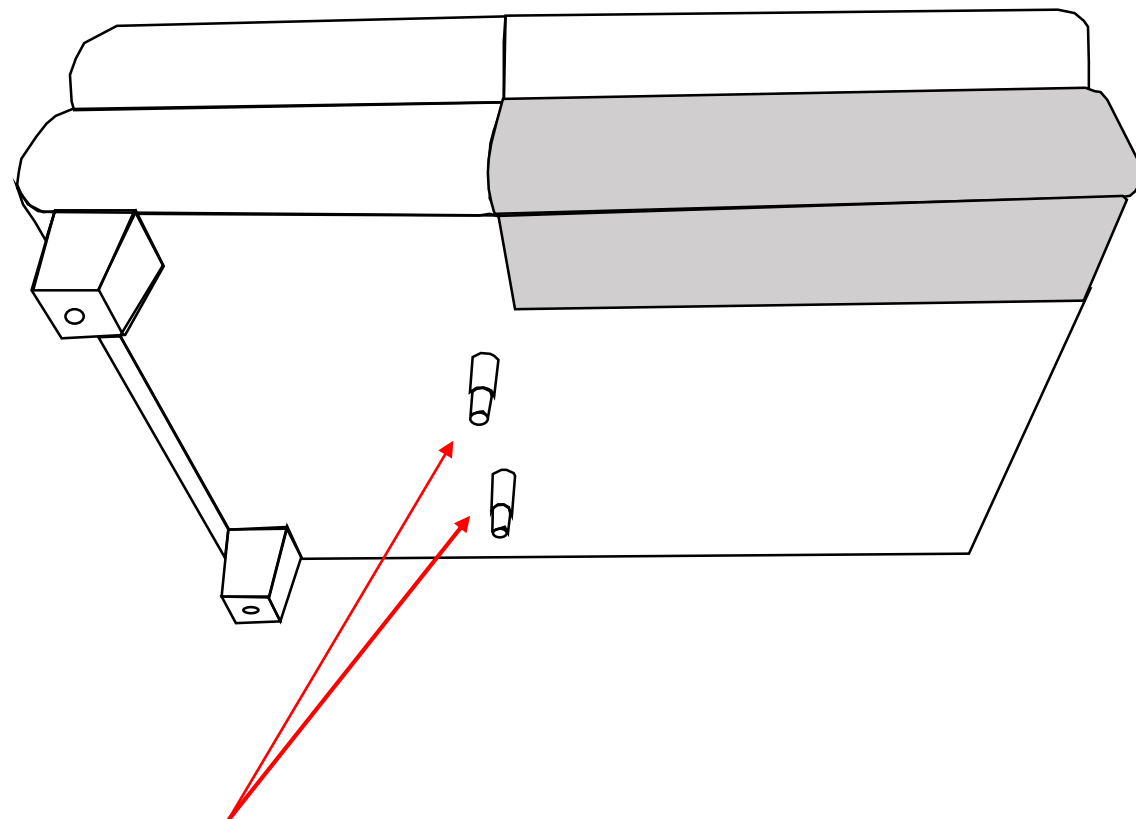
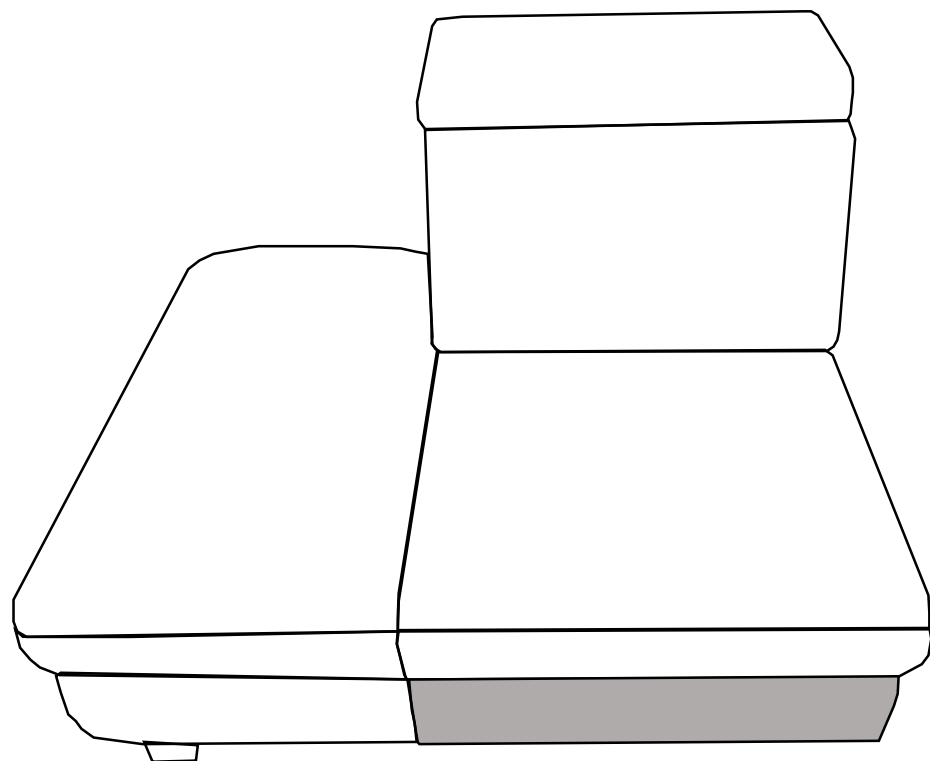
# ACHTUNG !

Es ist kein Reklamationsgrund.

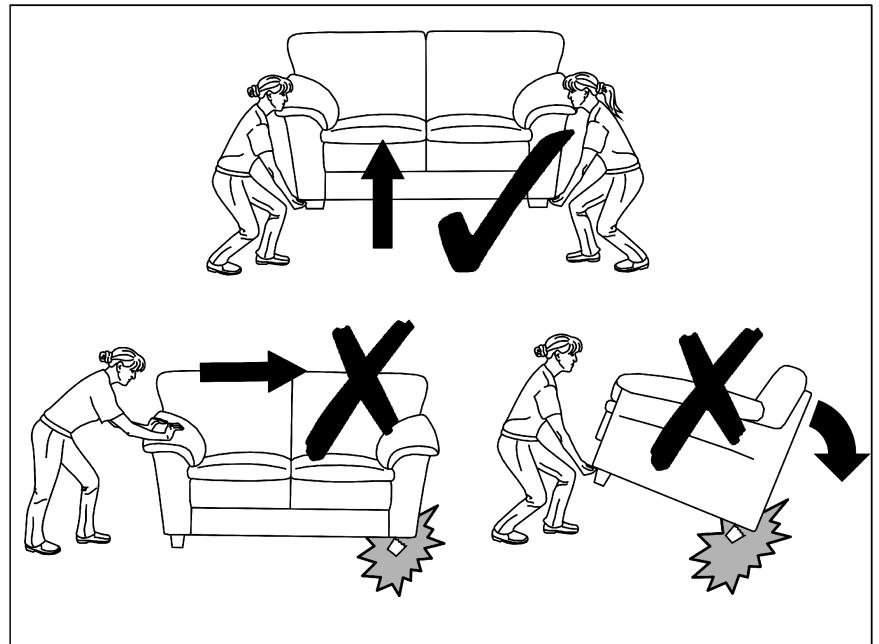
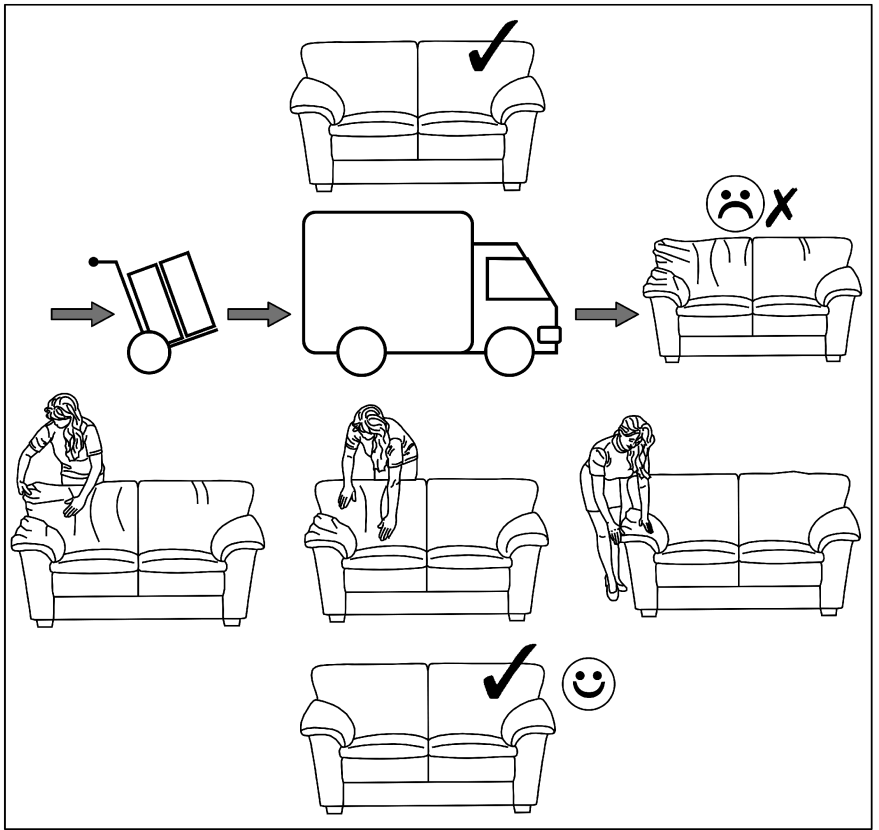
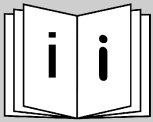


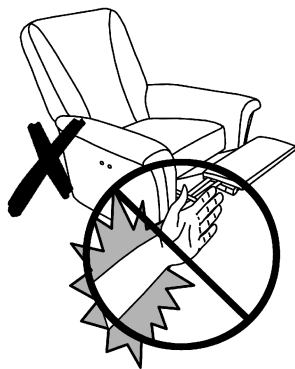
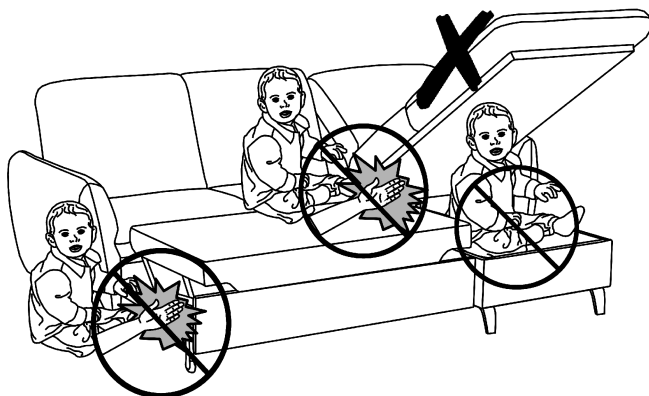
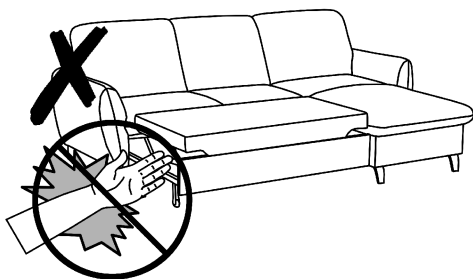
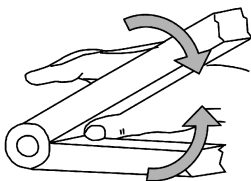
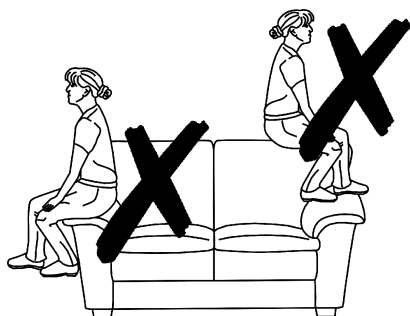
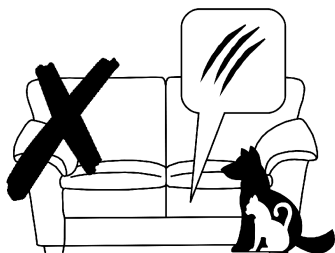
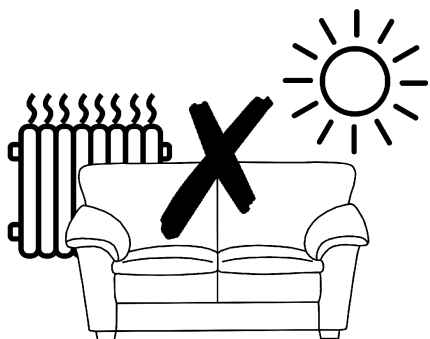
In Verbindung mit Tischfunktion wird immer ein Klemmbeschlag verwendet, bei offenem Kopfteil ist der Rücken um bis ca. 8 cm niedriger als der Standardtyp.

# ACHTUNG !!



**Hier Stützfüsse montieren und einstellen.**





**(DE) PFLEGEHINWEISE:**

1. SORGFÄLTIG ENTSTAUBEN
2. MIT EINEM WEICHEN, SAUBEREN UND FEUCHTEM TUCH UND LEICHTER SEIFENLAUGE REINIGEN

|                                  | DEKOR<br>PAPIER | OBERFLÄCHE<br>LAMINAT | OBERFLÄCHE LACK | LACKIERTEN<br>HOLZ | TEXTIL<br>LEDER |
|----------------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| SEIFENLAUGE (NEUTRAL SEIFE)      | ✓               | ✓                     | ✓               | ✓                  | ✓               |
| WASSER MIT HAUSHALTREINIGER      |                 | ✓                     | ✓               |                    |                 |
| REINIGUNG NACH HERSTELLERVORGABE |                 |                       |                 |                    | ✓               |

- BENUTZEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL WIE PULVER, STAHLWOLLE, LÖSUNGSMITTEL
- NICHT ZU NASS ABWISCHEN

**(GB) CONSERVATION ADVICES:**

1. CAREFULLY WIPE OFF THE DUST
2. MOISTEN A SOFT, CLEAN CLOTH WITH SOAPY WATER

|                                            | VENEER WOOD | LAMINATE<br>SURFACE | LAMINATED<br>WOOD SURFACE | VARNISHED<br>SURFACE | FABRIC<br>LEATHER |
|--------------------------------------------|-------------|---------------------|---------------------------|----------------------|-------------------|
| WATER WITH SOAP (GREY SOAP)                | ✓           | ✓                   | ✓                         | ✓                    | ✓                 |
| WATER WITH DETERGENT                       |             | ✓                   | ✓                         |                      |                   |
| MAINTENANCE PRESCRIBED BY THE MANUFACTURER |             |                     |                           |                      | ✓                 |

- DO NOT USE ABRASIVE PRODUCTS: POWDERS, STEEL WOOL, SOLVENTS
- DO NOT OVER-WET

**(FR) CONSEILS D'ENTRETIEN:**

1. DÉPOUSSIERER SOIGNEUSEMENT
2. HUMIDIFIER UN CHIFFON DOUX ET PROPRE D'EAU SAVONNEUSE

|                                | BOIS DE<br>PLACAGE | SURFACES<br>STRATIFIÉES | SURFACES<br>LAQUÉES | BOIS<br>VERNIS | TISSU<br>CUIR |
|--------------------------------|--------------------|-------------------------|---------------------|----------------|---------------|
| EAU SAVONNEUSE (SAVON NEUTRE)  | ✓                  | ✓                       | ✓                   | ✓              | ✓             |
| EAU ADDITIONNÉE DE DÉTERGENT   |                    | ✓                       | ✓                   |                |               |
| ENTRETIEN SPÉCIFIQUE FABRICANT |                    |                         |                     |                | ✓             |

- NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS: POUDRE À RÉCURER, LAINE D'ACIER, SOLVANTS
- NE PAS TROP MOUILLER

**(PL) PORADY W ZAKRESIE KONSERWACJI:**

1. ZETRZEĆ DOKŁADNIE KURZ
2. CZYSTĄ I DELIKATNĄ ŚCIERECZKĘ ZWILŻYĆ LEKKO W WODZIE Z NIEWIELKĄ ILOŚCIĄ MYDŁA

|                                              | OKLEINA | POWIERZCHNIA<br>LAMINATU | POW. DREWNA<br>LAKOWANEGO | POWIERZCHNIA<br>LAKIEROWANA | TKANINA<br>SKÓRA |
|----------------------------------------------|---------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------|
| WODA Z MYDŁEM (SZARE MYDŁO)                  | ✓       | ✓                        | ✓                         | ✓                           | ✓                |
| WODA Z DODATKIEM ŚRODKA MYJĄCEGO             |         | ✓                        | ✓                         |                             |                  |
| KONSERWACJA ŚCIŚLE WEDŁUG ZALECEN PRODUCENTA |         |                          |                           |                             | ✓                |

- NIGDY NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW ŚCIERNYCH: PROSZKÓW, DRAPAKÓW, ROZPUSZCZALNIKÓW
- NIE MOCZYĆ DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY

**(IT) CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE:**

1. SPOLVERATE ACCURATAMENLE
2. INUMIDIRE CON ACQUA LEGGERMENTE INSAPONATA UNO STRACCIO MORBIDO PULITO

|                                   | CARTA | SUPERFICIE<br>STRATIFICATA | SUPERFICIE<br>LACCATE | LACCATE E LEGNO<br>VERNICIATO | TESSILE<br>PELLE |
|-----------------------------------|-------|----------------------------|-----------------------|-------------------------------|------------------|
| ACQUA CON SAPONE (SAPONE NEUTRO)  | ✓     | ✓                          | ✓                     | ✓                             | ✓                |
| ACQUA CON DETERSIVO SAN MARO      |       | ✓                          | ✓                     |                               |                  |
| MANUTENZIONE SPECIFICA PRODUTTORE |       |                            |                       |                               | ✓                |

- NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI: POLVERE, LANA DI ACCIAIO, SOLVENTI
- NON BAGNARE TROPPO

**(ES) CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO:**

1. LIMPIAR EL POLVO CON CUIDADO
2. HUMEDECER UN PAÑO SUAVE Y LIMPIO CON AGUA LIGERAMENTE ENJABONADA

|                                         | CHAPA DE<br>MADERA | SUPERFICIE<br>LAMINADA | MADERA<br>BARNIZADA | SUPERFICIE<br>LACADA | TELA<br>PIEL |
|-----------------------------------------|--------------------|------------------------|---------------------|----------------------|--------------|
| AGUA Y JABON (JABON NEUTRO)             | ✓                  | ✓                      | ✓                   | ✓                    | ✓            |
| AGUA CON DETERGENTE                     |                    | ✓                      | ✓                   |                      |              |
| MANTENIMIENTO ESPECIFICO DEL FABRICANTE |                    |                        |                     |                      | ✓            |

- NO USE NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS TALES COMO POLVO DE LIMPIAR, RASCADOR, DISOLVENTES
- NO MOJAR EXAGERADAMENTE

**(PT) CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO:**

1. LIMPE O POEIRO COM CUIDADO
2. UMEDECER UM PAÑO SUAVE E LIMPO COM AGUA E UM POUCO DE SABAO

|                               | PLACA DE<br>MADEIRA | SUPERFÍCIE<br>LAMINADA | MADEIRA<br>ENVERNIZADA | SUPERFÍCIE<br>LACADA | TELA<br>PELE |
|-------------------------------|---------------------|------------------------|------------------------|----------------------|--------------|
| AGUA COM SABÃO (SABÃO NEUTRO) | ✓                   | ✓                      | ✓                      | ✓                    | ✓            |
| AGUA COM ST MARC              |                     | ✓                      | ✓                      |                      |              |
| INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS        |                     |                        |                        |                      | ✓            |

- NUNCA UTILIZAR PRODUTOS ABRASIVOS POS, LA DE AÇO, SOLVENTES
- NAO MOLHAR DEMASIADO

**(SK) TYPY NA ÚDRŽBU:**

1. PRACH DOKŁADNE UTRITE
2. ČISTU A JEMNU HANDRIČKU NAVLHČIŤ LAHKO VO VODE Z MALÝM MNOŽSTVOM MYDLA

|                                 | TENKÁ<br>LAMINÁTOVÁ | LAMINÁTOVÝ<br>POVRCH | DREVENÝ POVRCH<br>LAKOVANÝ | LAKOVANÝ<br>POVRCH | TKANINA<br>ČALÚDNEÁ |
|---------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------------|--------------------|---------------------|
| VODA Z MYDLOM                   | ✓                   | ✓                    | ✓                          | ✓                  | ✓                   |
| VODA Z UMYVAJÚCIM PROSTRIEDKOM  |                     | ✓                    | ✓                          |                    |                     |
| ÚDRŽBA IBA PODĽA POPISU VÝROBCU |                     |                      |                            |                    | ✓                   |

- NIKDY NEPOUŽÍVAŤ PROSTRIEDKY S DRSNÝM POVRCHOM : PRAŠKOV, DROTIENIEK A RIEDIDIEL• NENAMÁČAJTE VEĽKÝM MNOŽSTVOM VODY

**(CZ) TYPY NA UDRŽBU:**

1. DÚKLADNĚ OTŘIT PRACH  
2. ČISTÝ A MĚKKÝ HADŘÍK LEHCE NAVLHČIT VE VODĚ S MALÝM MNOŽSTVÍM MÝDLA

|                                                            | DÝHA                              | LAMINÁTOVÝ<br>POVRCH | LAKOVANÝ DŘEVĚNÝ<br>POVRCH | LAKOVANÝ<br>POVRCH | KOŽENÁ<br>ČALOUNĚNÁ LÁTKA |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------|----------------------------|--------------------|---------------------------|
| VODA S MÝDLEM                                              | ✓                                 | ✓                    | ✓                          | ✓                  | ✓                         |
| VODA S ČISTÍCÍM PROSTŘEDKEM                                |                                   | ✓                    | ✓                          |                    |                           |
| DODRŽET ÚDRŽBU POSKYTOVANOU VÝROBCEM                       |                                   |                      |                            |                    | ✓                         |
| • NEPOUIZÍVEJTE ABRÁZIVNÍ PROSTŘEDKY: PRASEK, ROZPOUSTĚDLA | • NENAMACEJTE VELKÉ MNOŽSTVÍ VODY |                      |                            |                    |                           |

**(NL) ONDERHOUDSVOORSCHRIFT:**

1. ZORGVULDIG STOFVRIJ MAKEN  
2. MET EEN ZACHTE SCHONE EN VOCHTIGE DOEK MET NEUTRALE ZEEP REINIGEN

|                                                                            | FOLIE                 | TOPLAAG<br>LAMINAAT | TOPLAAG<br>LAK | GELAKT HOUT | TEXTIEL<br>LEER |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|----------------|-------------|-----------------|
| NEUTRALE ZEEP                                                              | ✓                     | ✓                   | ✓              | ✓           | ✓               |
| WATER MET HUISHOUD REINIGINGSMIDDEL                                        |                       | ✓                   | ✓              |             |                 |
| DOOR DE PRODUCENT GESPECIFICEERD ONDERHOUD                                 |                       |                     |                |             | ✓               |
| • GEBRUIKT U GEËN SCHUURMIDDELEN ZOALS SCHUURPOEDER, STAALWOL, OPLOSMIDDEL | • NIET TE NAT AFNEMEN |                     |                |             |                 |

**(HU) KARBANTARTÁSI TANÁCSOK:**

1. ALAPOSAN LETÖRÖLNI A PORT  
2. EGY TISZTA ÉS LÁGY TÖRLŐKENDŐT BENEDVESÍTENI ENYHÉN SZAPPANOS VÍZZEL

|                                                                            | FURNÉR                 | LAMINÁLT<br>FELÜLET | LAKKOZOTT<br>FAFELÜLET | LAKKOZOTT<br>FELÜLET | BŐRKÁRPIT |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------|------------------------|----------------------|-----------|
| SZAPPANOS VÍZ (MOSÓSZAPPAN)                                                | ✓                      | ✓                   | ✓                      | ✓                    | ✓         |
| MOSÓSZERES VÍZ                                                             |                        | ✓                   | ✓                      |                      |           |
| KARBANTARTÁSI SZIGORÚAN A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAI SZERINT                        |                        |                     |                        |                      | ✓         |
| • SOHA NE HASZNÁLJON SÚRÓLÓ HATÁSU TISZTÍTÓSZERT: PORT, KAPAROT, OLDOSZERT | • NE AZTASSA BO VÍZZEL |                     |                        |                      |           |

**(RO) SFATURI PENTRU ÎNTREȚINERE:**

1. ȘTERGEȚI BINE PRAFUL  
2. UMEZIIȚI UȘOR O LAVETĂ USCATĂ ȘI DELICATĂ ÎN APĂ CU PUȚIN SĂPUN

|                                                                                 | FURNIR                                  | SUPRAFAȚĂ<br>LAMINAT | SUPRAFAȚĂ LEMN<br>LĂCUIT | SUPRAFAȚĂ<br>LĂCUITĂ | ȚESĂTURĂ CĂPTUȘEALĂ<br>PIELE |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|--------------------------|----------------------|------------------------------|
| APĂ CU SĂPUN                                                                    | ✓                                       | ✓                    | ✓                        | ✓                    | ✓                            |
| APĂ CU DETERGENT                                                                |                                         | ✓                    | ✓                        |                      |                              |
| ÎNȚEȚINEȚI ÎN CONFORMITATE STRICTĂ CU<br>RECOMANDĂRILE PRODUCĂTORULUI           |                                         |                      |                          |                      | ✓                            |
| • NU FOLOSIȚI NICIODATĂ PRODUSE ABRATIVE: DETERGENȚI PRF, ZGĂRIETOARE, DILUANȚI | • NU SPĂLAȚI CU O CANTITATE MARE DE APĂ |                      |                          |                      |                              |

**(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ:**

1. ТЩАТЕЛЬНО ВЫТЕРЕТЬ ПЫЛЬ  
2. ЧИСТУЮ И МЯГКУЮ ТРЯПОЧКУ СЛЕГКА УВЛАЖНИТЬ В ВОДЕ С НЕБОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ МЫЛА

|                                                                                         | ОБЛИЦОВКА                               | ЛАМИНИРУЮЩА<br>Я ПЛЁНКА | ПОВЕРХНОСТЬ<br>ЛАКИРОВАННОЙ<br>ДРЕВЕСИНЫ | ЛАКИРОВАННАЯ<br>ПОВЕРХНОСТЬ | ОБИВочНАЯ<br>ТКАНЬ, КОЖА |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| ВОДА С МЫЛОМ (ХОЗЯЙСТВЕННОЕ МЫЛО)                                                       | ✓                                       | ✓                       | ✓                                        | ✓                           | ✓                        |
| ВОДА С ДОБАВКОЙ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА                                                        |                                         | ✓                       | ✓                                        |                             |                          |
| УХОД СТРОГО ПО УКАЗАНИЯМ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ                                                  |                                         |                         |                                          |                             | ✓                        |
| • НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АБРАЗИВНЫХ ИЗДЕЛИЙ: ПОРОШКОВ, ЦЕРАПОК, РАСТВОРИТЕЛЕЙ | • НЕ СМАЧИВАТЬ БОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ ВОДЫ |                         |                                          |                             |                          |

**(TU) BAKIM TALÍMATLARI:**

1. TOZUNU DIKKATLICE ALINIZ  
2. YUMUŞAK VE TEMİZ BİR BEZİ SABUNLU SU İLE ISLATINIZ

|                                                            | KAPLAMA                   | LAMİNAT YÜZEY | LAKE AHŞAP<br>YÜZEY | LAKE YÜZEY | DÖŞEMELİK<br>KUMAŞ, DERİ |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------|---------------------|------------|--------------------------|
| SABUNLU SU (NORMAL SABUN)                                  | ✓                         | ✓             | ✓                   | ✓          | ✓                        |
| DETERJANLI SU                                              |                           | ✓             | ✓                   |            |                          |
| ÜRETİCİNİN BAKIM VE YIKAMA TALÍMATLARI                     |                           |               |                     |            | ✓                        |
| • TOZ, TEL, SOLVENT GIBİ AŞINDIRICI URUNLERİ KULLANMAYINIZ | • BOL SU İLE ISLATMAYINIZ |               |                     |            |                          |

**(SI) NASVETI ZA VZDRŽEVANJE:**

1. SKRBNO OBRIŠITE PRAH  
2. ČISTO IN MEHKO KRPO RAHLO NAVLAŽITE V VODI Z MAJHNO KOLIČINO MILA

|                                                                            | FURNIR                                | POVRŠINA<br>LAMINATA | POVRŠINA<br>LES LAK | LAKIRANA<br>POVRŠINA | OBLAZINJENJE<br>USNJE |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|
| VODA IN MILO (MEMKO MILO)                                                  | ✓                                     | ✓                    | ✓                   | ✓                    | ✓                     |
| VODA Z DODATKOM DETERGENTA                                                 |                                       | ✓                    | ✓                   |                      |                       |
| VZDRŽEVATI DOSLEDNO V SKLADU<br>Z NAVODILI PROIZVAJALCA                    |                                       |                      |                     |                      | ✓                     |
| • NIKOLI NE UPORABLJATE ABRÁZIVNIH SREDSTEV: PRAŠKOV, GOBIC IZ ŽICE, TOPIL | • NE NAMAKAJTE Z VELIKO KOLIČINO VODE |                      |                     |                      |                       |

**(HR) UPUTE ZA ODRŽAVANJE:**

1. PAŽLJIVO OBRISATI SAPUNU  
2. PREBRISATI ČISTOM, MEKOM TKANINOM NAVLAŽENOJ U BLAGOJ OTOPINI SAPUNA ILI DETERDŽENTA

|                                                                                                                                 | PAPIR                                          | LAMINAT | LAK | DRVO | TEKSTIL KOŽA |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------|-----|------|--------------|
| OTPINA SAPUNA                                                                                                                   | ✓                                              | ✓       | ✓   | ✓    | ✓            |
| OTPINA DETERDŽENTA                                                                                                              |                                                | ✓       | ✓   |      |              |
| NAMIJENSKA SREDSTVA                                                                                                             |                                                |         |     |      | ✓            |
| • ZABRANJENA JE UPOTREBA KEMIKALIJA ILI BILO KAKVIH POMOĆNIH SREDSTAVA ZA RIBANJE JAKIH DSREDSTAVA ZA ČIŠĆENJE ILI ČELIČNE VUNE | • ZABRANJENO JE ČIŠĆENJE SA PREVIŠE VODE/VLAGE |         |     |      |              |

SCS Sp. z o.o.

Ul. Fabryczna 13

69-110 Rzepin

Polen

[polsteria@steinpol.com.pl](mailto:polsteria@steinpol.com.pl)